

Vaskemaskinen

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Bosch. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Det bliver omhyggeligt kontrolleret, at alle maskiner er fejlfri og fungerer korrekt, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på vores Internetside www.bosch-home.com eller i vores kundeservice-centre.

Indhold

■ Anvendelse iht. formål	1
■ Programmer	1
■ Indstilling og tilpasning af program	3
■ Vask	3/4
■ Efter vask	4
■ Individuelle indstillinger	5/6
■ Programoversigt	7
■ Sikkerhedsanvisninger	8
■ Forbrugsværdier	8
■ Vigtige anvisninger	9
■ Indsats til flydende vaskemiddel	10
■ Pleje	10
■ Anvisninger i displayet	10
■ Anvisninger i tilfælde af tilstopning	11
■ Hvad nu hvis	12/13
■ Nødåbning	13
■ Kundeservice	13



Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt de maksimale vasketøjsmængder for de enkelte programmer.
- Vask normalt snævset vasketøj uden forvask.
- Vælg programmet **Koge-/kulørtvask 60 °C** og ekstrafunktionen **EcoPerfect** i stedet for programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C**. Sammenlignelig renhed med et væsentligt mindre energiforbrug.
- Doser vaskemidlet iht. producentens angivelser og vandets hårdhedsgrad.
- **Energispare-modus:** Belysningen i displayfeltet slukkes efter nogle minutter, **▷** (Start/Efterfyldning) blinker.
- Tryk på en vilkårlig tast for at aktivere belysningen.
- Hvis tøjet bagefter skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. til tørretumbler-producentens anvisninger.

Anti Stain Automatic

Der kan vælges automatisk behandling af 16 forskellige plettyper. Det er ikke nødvendigt at forbehandle pletterne - vaskemaskinen tilpasser automatisk vaskeprocessen → side 6.

Anvendelse iht. formål

- kun til husholdningsbrug,
- til vask af maskinvaskbare tekstiler og uld, som kan håndvaskes i sæbevand,
- til drift med koldt ledningsvand og gængse vaske- og plejemidler, som er beregnet til brug i vaskemaskine

- ⚠ **Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!**
- Lad ikke børn opholde sig uden opsyn i nærheden af vaskemaskinen!
- Børn og personer, som ikke er instrueret i maskinens betjening, må ikke benytte vaskemaskinen!
- Hold husdyr væk fra vaskemaskinen!

Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Forberedelse

Lad vaskemaskinen køre en gang uden vasketøj, inden den bruges til vask af tøj → side 9

Mængdeindikator/ anbefalet dosering

Aktivering: Luk først lugen op, indstil programmet, og læg derefter vasketøjet i maskinen.

⚠ Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i kontakten

- ⚠ Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!

Luk vandhanen op

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

⚠ Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i kontakten

- ⚠ Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!

Luk vandhanen op

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

⚠ Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i kontakten

- ⚠ Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!

Luk vandhanen op

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

⚠ Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i kontakten

- ⚠ Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!

Luk vandhanen op

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Vask

⚠ Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i kontakten

- ⚠ Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!

Luk vandhanen op

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Skyllemiddel, stivelse

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegem

Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som er leveret sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød

- Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
- Netstikket må kun stikkes ind/trækkes ud af kontakten med tørre hænder.

Livsfare

Ved kasserede apparater:

- Træk netstikket ud.
- Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
- Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fare for kvælning

- Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for forgiftning

- Opbevar vaske-/plejemidler utilgængeligt for børn.

Fare for eksplosion

- Vasketøj med indhold af opløsningsmidler, f.eks. efter forbehandling med pletfjerner/renebenzin, kan forårsage en eksplosion, når de er lagt ind i maskinen. Skyl derfor forbehandlet vasketøj grundigt i hånden forinden.

Fare for tilskadekomst

- Glasset i lugen kan blive meget varmt.
- Vær forsigtig ved udpumpning af varmt sæbevand.
- Stå ikke oven på vaskemaskinen.
- Brug ikke den åbne luge som støtte.
- Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.

Forbrugsværdier

Program	Tøjmængde	Strøm***	Vand***	Programvarighed***
Koge-/kulørtvask 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Koge-/kulørtvask 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Koge-/kulørtvask 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Koge-/kulørtvask 90 °C	8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Mix 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Strygelet 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Finvask/Silke 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Uldvask 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.
 Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved afestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.

Program	Ekstrafunktion	Tøjmængde	Energiforbrug pr. år	Vandforbrug pr. år
Koge-/kulørtvask 40/60 °C	EcoPerfect**	8/4 kg	189 kWh	10500 l

** Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 2010/30/EU for koldt vand (15 °C).
 *** Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstrafunktioner.

Vigtige anvisninger

Før den første vask

Læg ikke vasketøj i maskinen! Luk vandhanen op. Fyld følgende i kammer II:

- Ca. **1 liter** vand
- Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)

Sæt programvælgeren på **Strygelet 60 °C**, og vælg **Start/ Efterfyldning**. Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.

Skåne tøj og maskine

- Overhold altid producentens anvisninger ved dosering af vaske-/pleje- og rengøringsmidler.
- Tom lommerne i tøjet.
- Fjern metaldele (clips etc.).
- Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
- Luk lynlåse og dyne/pudebetræk.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.

Ilægning af vasketøjet

- Centrifugeringen bliver bedst, når der vaskes store og små stykker vasketøj sammen.
- Vask af enkelte stykker tøj kan medføre stor ubalance.
- Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

Iblødsætning *Læg tøj i blød med ensartede farver.*

Fyld iblødsætningsmiddel/vaskemiddel i kammer II iht. producentens angivelser. Sæt programvælgeren på **Koge-/kulørtvask 30 °C**, og vælg **Start/ Efterfyldning**. Tryk efter ca. 10 minutter på **Start/ Efterfyldning** for at standse programmet. Tryk igen på **Start/ Efterfyldning** efter den ønskede iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.

Stivning *Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.*

Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.

Farvning / affarvning

Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!

Mængdeindikator

Mængdefølteren registrerer mængden af vasketøj i maskinen. Vasketøjet bliver ikke vejlet!

Anbefalet dosering

Afhængigt af det valgte program og den registrerede tøjmængde vises den anbefalede vaskemiddeldosering i %. %-angivelsen er baseret på vaskemiddelproducentens anbefalede dosering.

Mængdeautomatik

Uafhængigt af mængdeindikatoren afpasser mængdeautomatikken ved hjælp af yderligere sensorer vand- og strømforbruget optimalt til alle programmer - alt efter tekstiltipe og vasketøjsmængde.

Indsats til flydende vaskemiddel

Sæt indsatsen til dosering af flydende vaskemidler på plads:

- Tag sæbeskuffen helt ud → **side 10**.
- Skyd indsatsen fremad.
- Anvend ikke indsatsen (skyd den opad):
- ved vaskemidler i gelform eller ved vaskepulver,
- ved programmer med **Forvask** og ekstrafunktionen **Sluttid**.

Pleje

- Kabinet, betjeningspanel**
- Fjern straks rester af vaskemidler.
- Tør af med en blød, fugtig klud.
- Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Rengøring af sæbeskuffe ...

... når den indeholder rester af vaske- eller skyllemidler.

- Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
- Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
- Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
- Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylindere på styretappen).
- Skyd sæbeskuffen ind.

Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

- Vasketromle**
- Anvend et rengøringsmiddel uden klor, og ikke ståluld.
- Afkalkning** *Der må ikke være tøj i maskinen!*
- Er ikke nødvendigt ved korrekt dosering af vaskemiddel. Følg i givet fald afkalkningsmiddelproducentens angivelser. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internetside eller via kundeservice (**side 13**).

Anvisninger i displayet

Luge åben?	Luk lugen rigtigt. Der er evt. tøj i klemme.
Vandhanen lukket?	Luk vandhanen helt op, tilløbsslange har et knæk / er i klemme. Rens sien → side 11 , vandtryk for lavt.
Pumpe tilstoppet?	Pumpe tilstoppet. Rens pumpen → side 11 . Afløbsslange / afløbsrør tilstoppet. Rens afløbsslangen ved vandlåsen → side 11 .
Pause Ingen ilægning, Vandniveau for højt eller Temperatur for høj	Det er ikke muligt at efterfylde vasketøj. Tryk på Start/ Efterfyldning for at fortsætte programmet.
F: 23	Vand i bundkarret, vaskemaskinen er utæt. Kontakt kundeservice!
F: 34	Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
Andre angivelser	Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → side 13 .

Anvisninger i tilfælde af tilstopning

Pumpe

Stil programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

- Luk serviceklappen op, og tag den af.

- Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk lukkemuffen af, lad vaskevandet løbe ud. Sæt lukkemuffen på igen.

- Skriv forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
- Rengør pumpen indvendigt, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).

- Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til. Håndgrebet skal stå lodret. Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.
- Sæt serviceklappen på, og luk den.

For at forhindre at vaskemidlet løber ubrugt ud i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer II, og start programmet **Udpumpning**.

Afløbsslange i vandlås

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

- Skriv slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
- Rens afløbsslangen og studsens på vandlåsen.
- Sæt afløbsslangen på studsens igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.

Si i vandtilførselslange

Fare for elektrisk stød
 Aqua-Stop sikkerhedsanordningen må ikke dypes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:

- Luk vandhanen!
- Vælg et program (dog ikke Centrifugering/Udpumpning).
- Tryk på **Start/ Efterfyldning**. Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
- Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

Rens sien:

- Tag slangen af vandhanen.
- Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.

og/eller ved model Standard og Aqua-Secure:
 Tag slangen på bagsiden af maskinen af, tag sien ud med en tang, og rens den.

- Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.

Hvad nu hvis ...

- ...der løber vand ud:
 - Fastgør afløbsslangen korrekt / skift den ud.
 - Spænd forskrutningen på tilløbsslangen til.
- ...der tilføres ikke vand:
 - Er der ikke valgt **Start/ Efterfyldning**?
 - Er vandhanen åbnet?
 - Er sien tilstoppet? Rengør sien → **side 11**.
 - Har tilløbsslangen et knæk / er i klemme?
- ...lugen ikke kan åbnes:
 - Børnesikring aktiveret. Program afbrudt → **side 4**.
 - Er der valgt **Skyllstop** (uden slutcentrifugering)? → **side 3, 4**.
 - Lugen kan kun åbnes via nødåbningsfunktionen? → **side 13**.
- ...program starter ikke:
 - Er der valgt **Start/ Efterfyldning** eller **Sluttid**?
 - Er lugen lukket?
 - Børnesikring aktiveret? Deaktivering → **side 5**.
- ...vaskevandet bliver ikke pumpet ud:
 - Er der valgt **Skyllstop** (uden slutcentrifugering)? → **side 3, 4**.
 - Rens pumpen → **side 11**.
 - Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.
- ...vandet i tromlen kan ikke ses:
 - Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
- ...centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt:
 - Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er uligevægt.
 - Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen.
 - Er der valgt **Strygelet**?
 - Er der valgt for lav centrifugeringshastighed? → **side 5**.
- ...programvarigheden har ændret sig under programforløbet:
 - Ingen fejl - programforløbet bliver optimeret iht. den pågældende vaskeproces. Dette kan betyde, at den viste programvarighed i displayet ændrer sig.
- ...centrifugeringen starter flere gange:
 - Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
- ...der er restvand i kammer for plejemidler:
 - Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret.
 - Rengør evt. indsatsen → **side 10**.
- ...der er opstået en ubehagelig lugt i vaskemaskinen:
 - Udfør programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C** uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevask til dette.
- ...statusindikatoren lyser:
 - Er der brugt for meget vaskemiddel?
 - Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!).
 - Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
- ...der er kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandler" under centrifugering:
 - Er vaskemaskinens fødder fiksere?
 - Fastgør apparatets fødder → **Opstillingsvejledning**.
 - Er transportsikringen fjernet?
 - Fjern transportsikringen → **Opstillingsvejledning**.
 - Rens pumpen → **side 11**.
- ...der er støj under centrifugering og udpumpning:
 - Strømsvigt?
 - Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen.
 - Energispare-modus aktiveret? → **side 1**.
 - Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
- ...display / indikatorlamper fungerer ikke under driften:
 - Strømsvigt?
 - Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen.
 - Energispare-modus aktiveret? → **side 1**.
 - Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
- ...programforløbet varer længere end normalt:
 - Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange.
 - Ingen fejl - skumkontrolsystem aktiveret - der bliver udført ekstra skylninger.
- ...der er rester af vaskemiddel på vasketøjet:
 - Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand.
 - Vælg **Skyll**, eller børst vasketøjet af efter vasken.
 - Anvend et flydende vaskemiddel.

Hvad nu hvis ...

- ...i efterfyldnings-tilstand blinker **Start/ Efterfyldning**:
 - Vandstand for høj. Luk straks lugen.
 - Tryk på **Start/ Efterfyldning** for at fortsætte programmet meget hurtigt, og der lyder et signal!
- Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:
 - Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.
 - Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice → **side 13**.

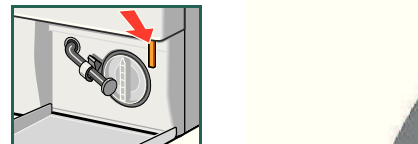
Nødåbning

Programmet fortsætter, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, kan lugen åbnes, som beskrevet herunder:

Fare for skoldning!

Vaskevand og -tøj kan være meget varmt. Lad det evt. køle ned først. Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt. Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
- Tap vaskevandet af → **side 11**.
- Træk nødåbningsanordningen nedad med et værktøj, og slip den igen. Lugen kan derefter åbnes.



Kundeservice

- Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er muligt selv af afhjælpe fejlen (Hvad nu hvis ..., → **side 12, 13**). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.
- Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model).
- DK 44 89 89 85
- Oplys maskinens modelnummer (E-Nr.) og fabriktionsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. _____	FD _____
Fabriktionsnummer	Produktionsnummer

Disse oplysninger findes følgende steder:
 Lugens inder-side / indvendig i serviceklappen* eller på bagsiden af apparatet.
 *Afhængigt af model

De kan altid stole på, at producenten har den største kompetence. Så henvend Dem til os. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.



Vaskemaskine

da Brugsanvisning

Vaskemaskinen

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Bosch. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Det bliver omhyggeligt kontrolleret, at alle maskiner er fejlfri og fungerer korrekt, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på vores Internetside www.bosch-home.com eller i vores kundeservice-centre.

Indhold

	Side
■ Anvendelse iht. formål	1
■ Programmer	1
■ Indstilling og tilpasning af program	3
■ Vask	3/4
■ Efter vask	4
■ Individuelle indstillinger	5/6
■ Programoversigt	7
■ Sikkerhedsanvisninger	8
■ Forbrugsværdier	8
■ Vigtige anvisninger	9
■ Indsats til flydende vaskemiddel	10
■ Pleje	10
■ Anvisninger i displayet	10
■ Anvisninger i tilfælde af tilstopning	11
■ Hvad nu hvis	12/13
■ Nødbåbning	13
■ Kundeservice	13



Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt de maksimale vasketøjsmængder for de enkelte programmer.
- Vask normalt snavset vasketøj uden forvask.
- Vælg programmet **Koge-/kulørtvask 60 °C** og ekstrafunktionen **EcoPerfect** i stedet for programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C**. Sammenlignelig renhed med et væsentlig mindre energiforbrug.
- Doser vaskemidlet iht. producentens angivelser og vandets hårdhedsgrad.
- **Energispare-modus:** Belysningen i displayfeltet slukkes efter nogle minutter, (Start/Efterfyldning) blinker. Tryk på en vilkårlig tast for at aktivere belysningen.
- Hvis tøjet bagefter skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. til tørretumbler-producentens anvisninger.

Anti Stain Automatic

Der kan vælges automatisk behandling af 16 forskellige plettyper. Det er ikke nødvendigt at forbehandle pletterne - vaskemaskinen tilpasser automatisk vaskeprocessen → side 6.

Anvendelse iht. formål

- kun til husholdningsbrug,
 - til vask af maskinvaskbare tekstiler og uld, som kan håndvaskes i sæbevand,
 - til drift med koldt ledningsvand og gængse vaske- og plejemidler, som er beregnet til brug i vaskemaskine
- Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!
- Lad ikke børn opholde sig uden opsyn i nærheden af vaskemaskinen!
- Børn og personer, som ikke er instrueret i maskinens betjening, må ikke benytte vaskemaskinen!
- Hold husdyr væk fra vaskemaskinen!



Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!

Programmer

Udførlig programoversigt → side 7.
Temperatur og centrifugeringshastighed kan vælges individuelt, afhængigt af det valgte program og programforløbet.

Koge-/kulørtvask	slidstærke tekstiler
Strygelet	strygelette tekstiler
Mix	forskellige tekstiltyper
Finvask/Silke	sarte tekstiler, der tåler vask
Uldvask	uld, der tåler hånd-/maskinvask
Skyl	ekstra skylning med centrifugering
Centrifugering	ekstra centrifugering med valgbar hastighed
Udpumpning	af skyllevand ved Skyllestopt (uden slutcentrifugering)
Skånecentrifugering	ekstra centrifugering med reduceret hastighed
Super hurtig 15'	ekstra kort program
Sensitiv	slidstærke tekstiler, længere vask og ekstra skylning til særlig følsom hud
Sport	tekstiler af mikrofibere
Skjorter/Bluser	strygefri skjorter/bluser
Memory 1	personligt program → side 6
Memory 2	personligt program → side 6

Forberedelse

Lad vaskemaskinen køre en gang uden vasketøj, inden den bruges til vask



Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.



Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



Stik netstikket i kontakten



Kun med tørre hænder!
Hold kun i selve stikket!



Luk vandhanen op

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer : Skyllemiddel, stivelse

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Display / optionstaster / changetaster

EcoSilence Drive

Anti Stain Automatic

Programmer

Memory 1
Memory 2
Skjorter/Bluser
Sport
Sensitiv
Super hurtig 15'
Skånecentrifugering

--, 20° - 90° °C ↓ ↑
Valg af temperatur (- = kold)

0, 400 - 1600* ↓ ↑
Valg af centrifugeringshastighed
(* afhængigt af model) (0=ingen centrifugering under programforløbet)

Alle taster er sensitive, så en let berøring er nok!

Sorter vasketøjet

Følg producentens plejeanvisninger!
I henhold til angivelserne på vaske-/plejemærkerne.
I henhold til art, farve, tilsmudsning og temperatur.
Overskrid ikke den maksimale tøjmenge → side 7.
Overhold 'Vigtige anvisninger' → side 9.



Vaske- og plejemidler

Doser i henhold til:

vasketøjsmængde, tilsmudsningsgrad, vandets hårdhed (oplyses på vandværket) samt producentens angivelser.

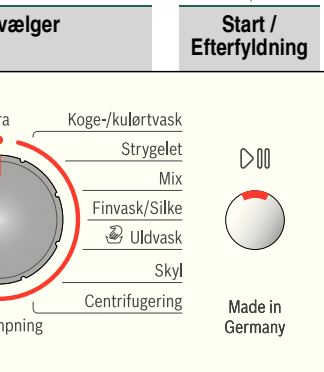
Ved modeller uden indsats til flydende vaskemidler:
Hæld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og læg den i vasketromlen.
Under drift: Vær forsigtig, når sæbeskuffen åbnes!



i Fortynd tyktflydende skyllemiddel med vand.
Forhindrer tilstopning.

Åbning af luge/indstilling af program*

i *Hvis børnesikring er aktiveret → deaktivering, side 5.
Følg anvisningerne i displayet!



vælger til tænd/
maskinen samt til
program. Kan drejes
retninger.

Ilægning af vasketøj

i Overhold den angivne tøjmenge i
displayet → side 9

Doser vaske- og plejemidler

i Overhold anbefalet vaskemiddel-
dosering i displayet → side 9

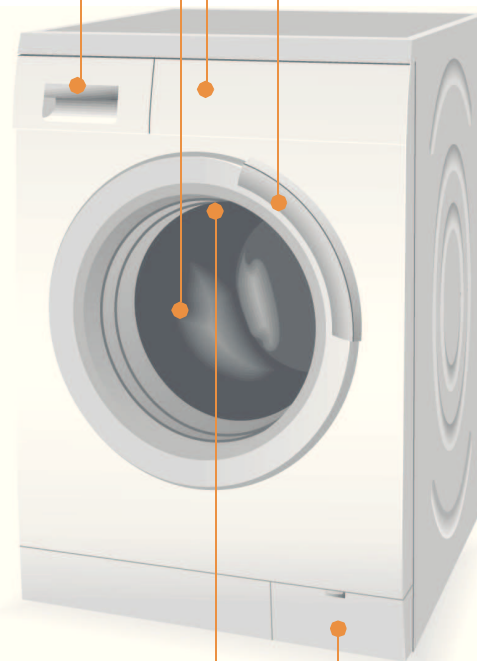


Luk lugen

Valg af individuelle indstillinger → side 5.
Pletvalg → side 6.
Indstille temperatur /
centrifugeringshastighed → side 2.

Vask

Sæbeskuffe
med kammer I, II, ☼
Luge
Betjeningspanel
Lugens håndtag



1

2

3

4

5

6

Indvendig belysning i tromlen
(afhængigt af model) efter åbning og
lukning af lugen samt efter programstart.
Lyset slukkes automatisk.

Serviceklap

Vask

Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning)

Sluk

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Luk vandhanen

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop → Anvisninger
Opstillingsvejledning, side 7.

Tag tøjet ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud.
Hvis **Skyllestop** (uden slutcentrifugering) er aktiveret:
Sæt programvælgeren på **Udpumpning** eller **Centrifugering**.
Vælg evt. centrifugeringshastighed.
Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning).

i – Fjern evt. fremmedlegemer - fare for rustdannelse.
– Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så overskydende vand
kan tørre.

Programslut, når ...

... **Færdig, tag tøjet ud** vises i displayet.

i Tryk på en tilfældig tast, hvis **displayets belysning er
slukket**, → Energispare-modus, side 1.

Afbryde program

Ved programmer med høj temperatur

– Køl vasketøjet ned: Vælg **Skyl**.
– Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning).

Ved programmer med lav temperatur:

– Vælg **Centrifugering** eller **Udpumpning**.
– Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning).

Ændre program ...

... hvis der ved en fejltagelse er valgt et forkert program:

– Vælg program igen.
– Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning). Det nye program starter fra
begyndelsen.

Efterfyldning af vasketøj ... → side 6

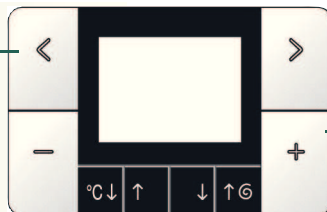
... når ▷ (Start/Efterfyldning) er valgt, og der derefter vises
Ilægning mulig i displayet.

i – Lad ikke lugen stå åben i længere tid - der kan løbe vand ud
fra vasketøjet.
– Mængdeindikator er ikke aktiveret **ved efterfyldning**.
Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning).

Individuelle indstillinger

Vælg ekstrafunktion

Informationer om programforløb, evt. med forløbs- eller påfyldningsbjælke





Ændre indstillinger

mulige valg afhænger af valgt program

* ved længere berøring vises de resterende indstillingsmuligheder i automatisk gennemløb

Optioner → se også Programoversigten


VarioPerfect*

SpeedPerfect  - Standard - EcoPerfect 

SpeedPerfect: Til vask med reduceret vasketid med samme vaskevirkning som standardprogrammet. Maksimal fyldningsmængde → Programoversigt, side 7.

EcoPerfect: Til vask med reduceret energiforbrug med sammenlignelig vaskevirkning som standardprogrammet.

Sluttid*

Når programmet vælges, vises det pågældende programs varighed til programslut. Kan indstilles i trin på en time op til maks. 24h. Tryk så mange gange på tasten  , at det ønskede antal timer bliver vist (h = time). Der er ikke mulighed for at ændre indstilling efter programstart.

Forvask fra - til

Til meget snavset vasketøj. Forvask ved maks. 30 °C.

Strygelet fra - til

Specielt centrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsom slutcentrifugering med reduceret centrifugeringshastighed. Let forøget restfugtighed i vasketøjet.

Signal*

Vælg lydstyrke for adviseringssignal.
Fra - Stille - Medium - Højt - Meget højt

Signal taste*

Vælg lydstyrke for tasteresignal.
Fra - Stille - Medium - Højt - Meget højt

Sprog*

Vælg sprog for displaytekster.

Vand Plus fra - til

Forhøjet vandstand. Skånsom behandling af vasketøjet.

Skyllestop fra - til

Efter sidste skylning bliver tøjet liggende i vandet.

Skyl Plus* maks. +3 skylninger

Ekstra skylning. Længere programvarighed. Anbefales: Til særlig sart hud og/eller i områder med meget blødt vand.



Pletvalg*

Automatisk behandling af vanskelige pletter → side 6.


Displaysymboler

Børnesikring/låsning af maskine fra - til

Vaskemaskinen kan sikres mod utilsigtet ændring af de indstillede funktioner.

Aktivere: Tryk på tasten  i 5 sekunder. Symbolet  lyser.

Deaktivere: Tryk på tasten  i 5 sekunder.

- Hvis programvælgeren er blevet flyttet efter start: Symbolet  blinker. Drej først programvælgeren hen på det oprindeligt indstillede program, og deaktiver derefter.

- Børnesikringen kan forblive aktiveret frem til næste programstart, også efter at der har været slukket for maskinen (navnet på det sidst aktiverede program vises i displayet).

Deaktiver i så fald børnesikringen igen inden programstart, og aktiver den evt. igen efter programstart.













Registrering af skum

For meget skum i vaskemaskinen. Skumkontrollsystemet er aktiveret - specielt programforløb til skumreduktion.

Individuelle indstillinger

Personligt program

Ved **Memory 1** og **Memory 2** kan et program og alle indstillinger gemmes permanent:

- Stil programvælgeren på **Memory 1** eller **Memory 2**.
- Vælg det ønskede program med tasterne  .
- Vælg den ønskede funktion med tasterne  , korriger evt. indstillingen med tasterne  .
- Vælg de ønskede indstillinger med tasterne °C   (temperatur) og    (centrifugering).
- Vælg tasten  (**Start**/Efterfyldning).


Pletvalg



Den rigtige behandling af alle pletter

Lad ikke pletter tørre ind. Fjern faste bestanddele inden vask. Sorter vasketøjet som sædvanligt, og læg det i maskinen. Vælg en plettype (kan ikke kombineres).

Der kan vælges mellem i alt 16 forskellige pletter. Vaskemaskinen afpasser vasketemperatur, tromlebevægelse og iblødsætningstid efter den pågældende plettype. Varmt eller koldt vand, skånende eller intensiv vask (takket være den nye udformning af tromlen) samt kort eller lang iblødsætning sørger for et specielt forløb af vaskeprogrammet for hver enkelt plettype.

Vælg Pletvalg med tasten . Vælg den ønskede plet med tasterne  .

Pletter

Appelsiner
Babymad
Blod
Chokolade
Græs
Jordbær

Jord og sand
Kaffe
Kosmetik
Rødvin
Smør/madolie
Snavs.strøm.

Sved
The
Tomatsaft
Æg

2 udførlige eksempler på pletbehandling

Æg	Iblødsætning i lunkent vand, valgt vaskeprogram med højere vandstand samt ekstra skylninger til fjernelse af partikler.
Blod	Blod bliver først "opblødt" i koldt vand, og derefter starter det valgte vaskeprogram.

Via intensive forsøgsrækker har vi udviklet lignende løsninger til behandling af de andre plettyper.

Efterfyldning

Tryk på tasten  (**Start**/Efterfyldning), hvis der skal lægges mere vasketøj i maskinen efter programstart. Maskinen kontrollerer, om det stadig er muligt at efterfylde. Følg anvisningerne i displayet.

Ved høj vandstand og/eller temperatur eller under centrifugering forbliver lugen låst af hensyn til sikkerheden. Tryk på tasten  (**Start**/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Programoversigt

→ Se tabel over forbrugsværdier side 8, og følg anvisningerne på side 9!

Funktioner, anvisninger



Programmer °C
(- - = kold)

maks. Tøjtype

Programmer	°C (- - = kold)	maks. Tøjtype	Funktioner, anvisninger
Koge-/kulørtvask	- - ... 90 °C	slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør	SpeedPerfect *, EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl Plus , Pletvalg , Skyllestop
Sensitiv	- - ... 60 °C	slidstærke tekstiler af bomuld eller hør	SpeedPerfect *, EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl Plus , Pletvalg , Skyllestop ; til særlig følsom hud, længere vask ved valgt temperatur, højere vandstand, ekstra skylning
Strygelet	- - ... 60 °C	strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	SpeedPerfect , EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl plus , Pletvalg , Skyllestop
Mix	- - ... 40 °C	tekstiler af bomuld og strygelette tekstiler	SpeedPerfect , EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl plus , Pletvalg , Skyllestop ; forskellige typer vasketøj kan vaskes sammen
Skjorter/Bluser	- - ... 60 °C	strygefri skjorter og bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	SpeedPerfect , EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl plus , Pletvalg , Skyllestop ; kun centrifugeringsstart, dryptørring
Finvask/Silke	- - ... 40 °C	til sart vaskbare tekstiler f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. gardiner)	SpeedPerfect , EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl plus , Pletvalg , Skyllestop ; kun centrifugeringsstart mellem skylninger
Uldvask	- - ... 40 °C	tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask	Skyllestop ; særligt skånsomt vaskesprogram til forhindring af krympning, længere programpauser (tekstilerne hviler i vaskevandet)
Super hurtig 15'	- - ... 40 °C	strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	Skyllestop ; kortprogram ca. 15 minutter, egnet til let snavsset tøj
Sport	- - ... 40 °C	tekstiler af mikrofibre	SpeedPerfect , EcoPerfect , Forvask , Strygelet , Vand Plus , Skyl plus , Pletvalg , Skyllestop

Ekstra programmer

Skyl, Centrifugering, Udpumpning, Skåncentrifugering

* reduceret vasketøjemængde ved funktionen **SpeedPerfect**

i **Mix 40 °C** med valg af **maksimal centrifugeringshastighed** er optimalt egnet som **kortprogram**.

Programmer uden forvask - hæld vaskemiddel i kammer **II**, programmer med forvask - fordel vaskemiddel i kammer **I** og kammer **II**.

0611 / 9000677283



WAS32783SN

WAS327B4SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

81739 München / Deutschland



Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som er leveret sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød - Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
- Netstikket må kun stikkes ind/trækkes ud af kontakten med tørre hænder.

Livsfare Ved kasserede apparater:
- Træk netstikket ud.
- Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
- Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fare for kvælning - Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for forgiftning - Opbevar vaske-/plejemidler utilgængeligt for børn.

Fare for eksplosion - Vasketøj med indhold af opløsningsmidler, f.eks. efter forbehandling med pletfjerner/renebenzin, kan forårsage en eksplosion, når de er lagt ind i maskinen. Skyl derfor forbeholdt vasketøj grundigt i hånden forinden.

Fare for tilskadekomst - Glasset i lugen kan blive meget varmt.
- Vær forsigtig ved udpumpning af varmt sæbevand.
- Stå ikke oven på vaskemaskinen.
- Brug ikke den åbne luge som støtte.
- Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.

Forbrugsværdier

Program	Tøjmenge	Strøm***	Vand***	Programvarighed***
Koge-/kulørtvask 30 °C*	8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Koge-/kulørtvask 40 °C*	8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Koge-/kulørtvask 60 °C*	8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Koge-/kulørtvask 90 °C	8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Mix 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Strygelet 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Finvask/Silke 30 °C	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Uldvask 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.
Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved afestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.

Program	Ekstrafunktion	Tøjmenge	Energiforbrug pr. år	Vandforbrug pr. år
Koge-/kulørtvask 40/60 °C	EcoPerfect	8/4 kg	189 kWh	10500 l

** Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 2010/30/EU for koldt vand (15 °C).

*** Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstrafunktioner.



Vigtige anvisninger



Før den første vask

Læg ikke vasketøj i maskinen! Luk vandhanen op. Fyld følgende i kammer II:

- Ca. **1 liter** vand
 - Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)
- Sæt programvælgeren på **Strygelet 60 °C**, og vælg (**Start**/Efterfyldning). Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.



Skåne tøj og maskine

- Overhold altid producentens anvisninger ved dosering af vaske-/pleje- og rengøringsmidler.
- Tøm lommerne i tøj.
- Fjern metaldele (clips etc.)
- Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
- Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.



Ilægning af vasketøjet

- Centrifugeringen bliver bedst, når der vaskes store og små stykker vasketøj sammen.
- Vask af enkelte stykker tøj kan medføre stor ubalance.
- Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.



Iblødsætning

Læg tøj i blød med ensartede farver.

Fyld iblødsætningsmiddel/vaskemiddel i kammer II iht. producentens angivelser. Sæt programvælgeren på **Koge-/kulørtvask 30 °C**, og vælg (**Start**/Efterfyldning) Tryk efter ca. 10 minutter på (**Start**/Efterfyldning) for at standse programmet. Tryk igen på (**Start**/Efterfyldning) efter den ønskede iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.



Stivning

Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.

Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.



Farvning / affarvning

Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!



Mængdeindikator

Mængdeføleren registrerer mængden af vasketøj i maskinen. Vasketøjet bliver ikke vejlet!



Anbefalet dosering

Afhængigt af det valgte program og den registrerede tøjmenge vises den anbefalede vaskemiddeldosering i %. %-angivelsen er baseret på vaskemiddelproducentens anbefalede dosering.



Mængdeautomatik

Uafhængigt af mængdeindikatoren afpasser mængdeautomatikken ved hjælp af yderligere sensorer vand- og strømforbruget optimalt til alle programmer - alt efter tekstiltype og vasketøjsmængde.


Indsats til flydende vaskemiddel

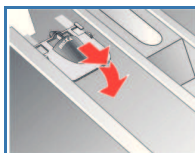
afhængigt af model

Sæt indsatsen til dosering af flydende vaskemidler på plads:

- Tag sæbeskuffen helt ud → side 10.
- Skyd indsatsen fremad.

Anvend ikke indsatsen (skyd den opad):

- ved vaskemidler i gelform eller ved vaskepulver,
- ved programmer med **Forvask**  og ekstrafunktionen **Sluttid**.



Pleje



- **Fare for elektrisk stød!** Træk netstikket ud!
- **Eksplisionsfare!** Anvend ikke opløsningsmidler!

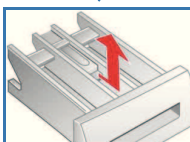
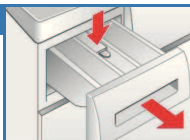
Kabinet, betjeningspanel

- Fjern straks rester af vaskemidler.
- Tør af med en blød, fugtig klud.
- Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Rengøring af sæbeskuffe ...

... når den indeholder rester af vaske- eller skyllemidler.

1. Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
2. Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
3. Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
4. Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
5. Skyd sæbeskuffen ind.



Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

Vasketromle

Anvend et rengøringsmiddel uden klor, og ikke ståluld.


Afkalkning

Der må ikke være tøj i maskinen!

Er ikke nødvendigt ved korrekt dosering af vaskemiddel. Følg i givet fald afkalkningsmiddelproducentens angivelser. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internetside eller via kundeservice (side 13).

Anvisninger i displayet

afhængigt af model

Luge åben?	Luk lugen rigtigt. Der er evt. tøj i klemme.
Vandhane lukket?	Luk vandhannen helt op, tilløbsslange har et knæk / er i klemme. Rens sien → side 11, vandtryk for lavt.
Pumpe tilstoppet?	Pumpe tilstoppet. Rens pumpen → side 11. Afløbsslange / afløbsrør tilstoppet. Rens afløbsslangen ved vandlåsen → side 11.
Pause Ingen ilægning, Vandniveau for højt eller Temperatur for høj	Det er ikke muligt at efterfylde vasketøj. Tryk på  (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.
F: 23	Vand i bundkarret, vaskemaskinen er utæt. Kontakt kundeservice!
F: 34	Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
Andre angivelser	Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → side 13.

Anvisninger i tilfælde af tilstopning



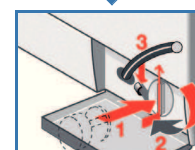
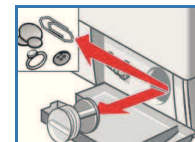
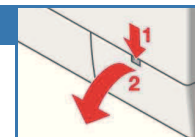
- **Fare for skoldning!**
Lad vaskevandet køle af!
- Luk for vandhannen!



Pumpe

Stil programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

1. Luk serviceklappen op, og tag den af.
2. Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk lukkemuffen af, lad vaskevandet løbe ud. Sæt lukkemuffen på igen.
3. Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
4. Rengør pumpen indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).
5. Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til. Håndgrebet skal stå lodret. Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.
6. Sæt serviceklappen på, og luk den.



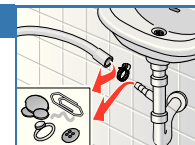
For at forhindre at vaskemidlet løber ubrugt ud i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer II, og start programmet **Udpumpning**.



Afløbsslange i vandlås

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

1. Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
2. Rens afløbsslangen og studsden på vandlåsen.
3. Sæt afløbsslangen på studsden igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.




Si i vandtilførselslange



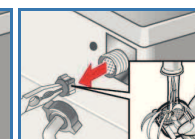
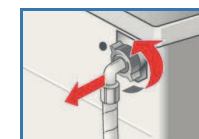
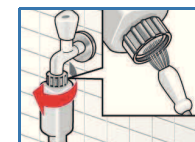
Fare for elektrisk stød

Aqua-Stop sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

- Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:
1. Luk vandhannen!
 2. Vælg et program (dog ikke Centrifugering/Udpumpning).
 3. Tryk på  (Start/Efterfyldning). Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
 4. Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

Rens sien:

5. Tag slangen af vandhannen. Rens sien med en lille børste, **og/eller** ved model Standard og Aqua-Secure: Tag slangen på bagsiden af maskinen af, tag sien ud med en tang, og rens den.
6. Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.



Hvad nu hvis ...

...der løber vand ud:	<ul style="list-style-type: none"> Fastgør afløbsslangen korrekt / skift den ud. Spænd forskruingen på tilløbsslangen til.
...der tilføres ikke vand:	<ul style="list-style-type: none"> Er der ikke valgt Start/Efterfyldning? Er vandhanen åbnet? Er sien tilstoppet? Rengør sien → <i>side 11</i>. Har tilløbsslangen et knæk / er i klemme?
...lugen ikke kan åbnes:	<ul style="list-style-type: none"> Børnesikring aktiveret. Program afbrudt? → <i>side 4</i>. Er der valgt Skyllestop (uden slutcentrifugering)? → <i>side 3,4</i>. Lugen kan kun åbnes via nødåbningsfunktionen? → <i>side 13</i>.
...program starter ikke:	<ul style="list-style-type: none"> Er der valgt Start/Efterfyldning eller Sluttid? Er lugen lukket? Børnesikring aktiveret? Deaktivering → <i>side 5</i>.
...vaskevandet bliver ikke pumpet ud:	<ul style="list-style-type: none"> Er der valgt Skyllestop (uden slutcentrifugering)? → <i>side 3,4</i>. Rens pumpen → <i>side 11</i>. Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.
...vandet i tromlen kan ikke ses:	<ul style="list-style-type: none"> Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
...centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt:	<ul style="list-style-type: none"> Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i uligevægt. Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen. Er der valgt Strygelet? → <i>side 5</i>. Er der valgt for lav centrifugeringshastighed? → <i>side 5</i>.
...programvarigheden har ændret sig under programforløbet:	<ul style="list-style-type: none"> Ingen fejl - programforløbet bliver optimeret iht. den pågældende vaskeproces. Dette kan betyde, at den viste programvarighed i displayet ændrer sig.
...centrifugeringen starter flere gange:	<ul style="list-style-type: none"> Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
...der er restvand i kammer for plejemidler:	<ul style="list-style-type: none"> Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret. Rengør evt. indsatsen → <i>side 10</i>.
...der er opstået en ubehagelig lugt i vaskemaskinen:	<ul style="list-style-type: none"> Udfør programmet Koge-/kulørtvask 90 °C uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevaske til dette.
...statusindikatoren lyser: Der kommer evt. skum ud af sæbeskuffen:	<ul style="list-style-type: none"> Er der brugt for meget vaskemiddel? Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!). Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
...der er kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandrør" under centrifugering:	<ul style="list-style-type: none"> Er vaskemaskinens fødder fikseret? Fastgør apparatets fødder → <i>Opstillingsvejledning</i>. Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringen → <i>Opstillingsvejledning</i>.
...der er støj under centrifugering og udpumpning:	<ul style="list-style-type: none"> Rens pumpen → <i>side 11</i>.
...display / indikatorlamper fungerer ikke under driften:	<ul style="list-style-type: none"> Strømsvigt? Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen. Energispare-modus aktiveret? → <i>side 1</i>. Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
...programforløbet varer længere end normalt:	<ul style="list-style-type: none"> Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange. Ingen fejl - skumkontrolsystem aktiveret - der bliver udført ekstra skylninger.
...der er rester af vaskemiddel på vasketøjet:	<ul style="list-style-type: none"> Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand. Vælg Skyl, eller børst vasketøjet af efter vasken. Anvend et flydende vaskemiddel.

Hvad nu hvis ...

...i efterfyldnings-tilstand blinker Start/Efterfyldning meget hurtigt, og der lyder et signal:	<ul style="list-style-type: none"> Vandstand for høj. Luk straks lugen. Tryk på Start/Efterfyldning for at fortsætte programmet.
Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:	<ul style="list-style-type: none"> Sæt programvælgeren på Fra, og træk netstikket ud af stikkontakten. Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice → <i>side 13</i>.

Nødåbning f.eks. ved strømsvigt



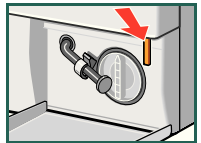
Programmet fortsætter, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, kan lugen åbnes, som beskrevet herunder:



Fare for skoldning!

Vaskevand og -tøj kan være meget varmt. Lad det evt. køle ned først. Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt. Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
- Tap vaskevandet af → *side 11*.
- Træk nødåbningsanordningen nedad med et værktøj, og slip den igen. Lugen kan derefter åbnes.



Kundeservice

- Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er muligt selv at afhjælpe fejlen (Hvad nu hvis ..., → *side 12, 13*). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.
- Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model).
- DK 44 89 89 85**
- Oplys maskinens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. _____ FD _____

Fabrikationsnummer

Produktionsnummer

Disse oplysninger findes følgende steder:
Lugens inderside* / indvendig i serviceklappen*
eller på bagsiden af apparatet.
*Afhængigt af model

- De kan altid stole på, at producenten har den største kompetence.** Så henvend Dem til os. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.



Vaskemaskine



BOSCH

da Brugsanvisning